

Casanatense 1730 fol. 136vb = Selge, Texte S. 72 = *Explicatio* S. 7 Z. 148.

Casanatense 1730 fol. 137va–137vb = Selge, Texte S. 71–72 = *Explicatio* S. 8 Z. 190–204.

Casanatense 1730 fol. 182va–183vb = Selge, Texte S. 73 (*Modus et forma reconciliandi et puniendi redeuntes ad ecclesiasticam unitatem*) = D'Alatri, L'inquisizione S. 181–183.

Casanatense 1730 fol. 184rb–184vb = Selge, Texte S. 73 (*Littere de penitentis faciendis*) = D'Alatri, L'inquisizione S. 184–185.

Casanatense 1730 fol. 185rb = Selge, Texte S. 75 (*Forma sententie contra eos qui heretici decesserint*) = D'Alatri, L'inquisizione S. 186.

Casanatense 1730 fol. 186rb–186va = Selge, Texte S. 75 (*Forma sententie relinquendi brachio seculari*) = D'Alatri, L'inquisizione, S. 187–188.

Insgesamt besteht daher kein Zweifel, dass die Hs. Casanatense 1730 als Vorlage für den *Ordo processus Narbonensis* benutzt wurde und nicht umgekehrt, wie die erwähnten Forscher glauben. Der Fälscher fügte weitere, möglicherweise erdichtete, Textpassagen hinzu, stellte eine erfundene Urkunde voran und kompilierte einen Traktat, den er als ein altes unbekanntes Handbuch präsentierte.

Die sogenannte *Nota Raymundi* wurde von Francisco Diago im Jahre 1599 veröffentlicht¹⁶. Er gab an, er habe eine Abschrift des Textes in einer sehr alten Pergament-Handschrift im Archiv des Erzbischofs von Tarragona gefunden¹⁷. Im Laufe der Jahrhunderte wurde die Konsultation mehrmals von verschiedenen Autoren nachgedruckt. Die neueste Ausgabe stammt von Riccardo Parmeggiani¹⁸. Er übernahm die Fassung der ältesten Edition und gab folgende Handschriftenüberlieferung an: Tarragona, Archivio arcivescovile, Mensa arcivescovile, und Barcelona. Die erste Handschrift erwähnte er nach den Angaben

16) Francisco DIAGO, Historia de la Provincia de Aragon de la Orden de Predicadores, desde su origen y principio hasta el año de mil y seyscientos (1599) fol. 118r–119r.

17) Ebd. fol. 7va: *El electo de Tarragona don Guillermo Mongriu la puso despues en su diocesi, y offre ciendosele acerca della algunas dificultades las consulto con Gregorio, y con el bendito san Raymundo. Y el Papa desde Perosa a treynta de Abril de nono año de su Pontificado, le respondio con dos Bullas, allanando en ellas las dificultades, y mandandole a la postre de las Bullas que acerca de los ballados en heregia y de las carceles, en las quales auian de ser puestos, siguiesse la censura del bienauenturado san Raymundo de Peñafort que comiença por Credo, y no se desdeño de ponerla alli. Y yo para ce se me de credito quiero poner aqui las palabras del Papa. Fol. 118ra–rb: Las palabras de que vsa el Papa son las siguientes ... Yo pensaua no poner aqui la censura del santo, pero despues me ha parecido ponerla por dar gusto a los señores Inquisidores. Que pues no anda aun impressa, no podra dexar de serles grata assi por esso como por ser muy docta y juntamente llena de humildad. Es ella pues la que se sigue sacada de vn libro de Pargamino M.S. antiquissimo que esta en el Archiuo de la mensa Archiepiscopal de Tarragona.*

18) Riccardo PARMEGGIANI, *I consilia procedurali per l'inquisizione medievale* (1235–1330) (2011) S. 6–8 Nr. 1.